

ELISEO VERÓN (1935-2014)

LA SOLEDAD Y LA TRISTEZA DEL SABER¹

Ese es el título del homenaje que Eliseo Verón publicó en ocasión de la muerte de Lévi-Strauss,² quien fuera su primer maestro e inspirador en la Argentina –donde tradujo y publicó *La Antropología Estructural*– y con quien se inscribió entre 1961 y 1963 para comenzar una tesis. No obstante, en 1967 le escribió a Roland Barthes que había tenido el consentimiento de Lévi-Strauss para cambiar de Director de Estudios pues su trabajo “se ubica absolutamente fuera del campo de la etnografía”.

Una nueva vida se abre entonces para él. La situación en la Argentina después del golpe de Estado de 1966 resulta por demás difícil. Con el apoyo de Barthes es nombrado Director de Estudios asociado en el EPHE (École Pratique des Hautes Études, Sección VI) para dictar un seminario cuyo título, *Perspectivas semióticas en las Ciencias Sociales*, y temáticas abordadas (*Sobre la construcción del objeto teórico de la lingüística y Condiciones para una teoría de los discursos sociales, forma provisoria para una teoría sociológica de las ideologías*) señalan un método del que el número 20 de *Communications: Le sociologique et le Linguistique* (1973) es un primer ejemplo. Allí se reúnen tanto los sostenedores norteamericanos de la interacción social –como H. Sacks, J. D. McCawley, A. Cicourel, entre otros– y los partidarios de la teoría de la enunciación y la lógica, J. B. Grize, A. Culioli, J. Milner, J. Cl. Anscombre, G. Vignaux, S. Fisher y el propio Verón.

En 1973 regresa a la Argentina (Roland Barthes pensó que volvería –pues él/nosotros éramos escépticos con respecto al retorno a la democracia–, de ahí esta carta que me envía el 17 de octubre de 1973: “Le reitero cuánto me alegra que en ausencia de Eliseo Verón, usted se encargue de este pequeño grupo de lingüística...”). Eso se hizo y lo bien que hi-

timos, porque entre 1975-76, 76-77 y 77-78 había que escapar siempre a la represión. Verón fue Director Asociado en la EHESS con un seminario titulado *Ideología y teoría del discurso*, y ahí mismo yo dicté un seminario complementario: *Problemas de análisis lingüístico*. Otro número de *Communications*, el 28 (1978), en homenaje a Georges Friedmann, el creador del CECMAS –Centro de Estudios de las Comunicaciones de Masas– en 1960, aborda la cuestión de las ideologías, el discurso y el poder. Encontramos nuevamente a los antropólogos M. Augé, C. Bernand o M. Godelier, pero también a lingüistas como A. Peyraube, semiólogos, V. Morin, J. Natali, A. Bouillon, y por supuesto, a Verón, cuyo texto “El búho” es una demostración magistral (¡casi 60 páginas!) de su método, que se aplica tanto a los textos, la imagen y la disposición gráfica en los semanarios, periódicos, programas de radio y televisión, para mostrar lo que él dio en llamar la *semiosis del acontecimiento*. De ahí su aproximación, en *Construire l'événement. Les médias et l'accident de Three Mile Island*³ (Minuit, 1981), primer análisis de un accidente nuclear “solapado” y a partir del cual los medios franceses se cuestionan su propio rol.

Su aventura en el École se termina al inicio de los años 80, pero luego de un doctorado de Estado en París VIII: *Producción de sentido. Fragmentos de una sociosemiótica* (1985), dirige casi hasta su retiro el Departamento de Ciencias de la Información y de la Comunicación en París 8. Y después regresa a la Argentina... donde continúa enseñando, investigando y escribiendo.

De su colosal bibliografía en español, francés, inglés, portugués, italiano, quisiera señalar algunos títulos, entre ellos: *Efectos de agenda* (1999), dedicado a la memoria de Roland Barthes, *Espacios mentales* (2001), y en dos partes, *La semiosis social* (1987) y *Fragmentos de una teoría de la discursividad*, y en 2013: *La semiosis social 2: Ideas, momentos, interpretantes*, su último libro emplazado bajo una frase de Peirce (1878): “Thought is a thread of melody running through the succession of our sensations”.

Traducirlo al francés sería una contribución importante para nuestras disciplinas.

Sophie Fisher

École des Hautes Études en Sciences Sociales - París
Traducción del original en francés de María Elena Bitonte

NOTAS

¹ *Échos de la recherche*, disponible en <http://lettre.ehess.fr/7604>

² Cfr. http://www.revistaenie.clarin.com/Levi-Strauss-soledad-tristeza-saber_0_1001299954.html

³ *Construire el acontecimiento. Los medios y el accidente de Three Mile Island* [Construir el acontecimiento, Gedisa, 1983. Traducción al castellano de Horacio Verbitsky].